



KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1

D-72336 Balingen

E-Mail: info@kern-sohn.com

Tel: +49-[0]7433- 9933-0

Fax: +49-[0]7433-9933-149

Internet: www.kern-sohn.com

Manual de Instrucciones Plataformas

KERN KXP V20

Versione 1.1

04/2015

E

KXP V20_6-300-IA-s-1511



KERN KFP V20

Version 1.8 04/2015

Manual de Instrucciones Plataformas

Índice

1	Generalidades	3
2	Notas de seguridad.....	3
3	Instalación de la plataforma de pesada	3
3.1	Selección del lugar de instalación.....	3
3.2	Volumen de suministro.....	4
3.3	Protecciones de transporte.....	4
3.4	Embalaje / devolución.....	5
3.5	Condiciones ambientales	5
3.6	Nivelado.....	6
3.7	Conexiones en el terminal de pesada	7
4	Límites de operación	7
5	Limpieza	8
6	Datos técnicos	8
6.1	Medidas en mm.....	8
6.2	Datos técnicos de la célula de pesado.....	8
6.3	Preload, Deadload and Overload settings	9

1 Generalidades

Estas instrucciones de instalación abarcan todas las informaciones para la instalación y puesta en marcha de los puentes de pesaje siguientes:

KXP 6V20LM

KXP 15V20M / KXP15V20LM

KXP 30V20M / KXP30V20LM

KXP 60V20M / KXP 60V20LM

KXP150V20M / KXP 150V20LM

KXP300V20M

2 Notas de seguridad

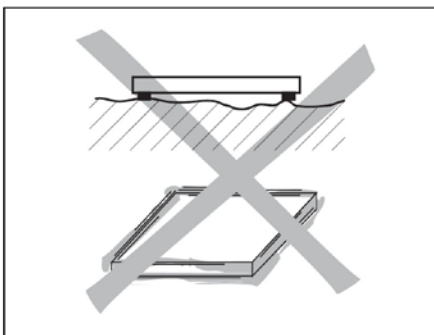
La seguridad del producto tiene una gran importancia en KERN & Sohn.

La no observancia de las siguientes notas puede causar desperfectos en la plataforma de pesada y/o lesiones personales.

- ⇒ Antes de trabajar con la plataforma de pesada leer estas instrucciones y guardarlas para su uso en lo sucesivo.
- ⇒ Tener cuidado al transportar o levantar aparatos pesados.
- ⇒ Sólo personal capacitado debe instalar e inspeccionar la plataforma de pesada.
- ⇒ Antes de proceder a trabajos de limpieza, instalación y mantenimiento, desconectar la alimentación de tensión del terminal de pesada.
- ⇒ Antes de conectar la alimentación de tensión, la plataforma de pesada deberá haberse estabilizado a temperatura ambiente.
- ⇒ No emplear la plataforma de pesada en entornos con peligro de explosión.

3 Instalación de la plataforma de pesada

3.1 Selección del lugar de instalación



- El firme del suelo debe resistir con seguridad en los puntos de apoyo al peso de la plataforma de pesada cargada al máximo. Al mismo tiempo debe tener la estabilidad suficiente para que durante los trabajos de pesada no haya vibraciones. Teniendo también esto en cuenta al integrar la plataforma de pesada en sistemas de transporte.
- En el lugar de instalación no deberá en lo posible haber vibraciones causadas por máquinas en las inmediaciones.

3.2 Volumen de suministro

- Platillo de pesaje
- Seguro de transporte
- Instrucciones de servicio

3.3 Protecciones de transporte

Quitar las protecciones de transporte.



protecciones de transporte

Modelos tamaños de plataforma 400 x 500 mm y 500 x 650 mm



Modelos tamaños de plataforma 240 x 300 mm y 300 x 400 mm



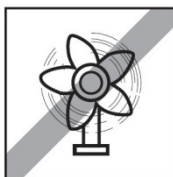
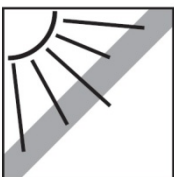
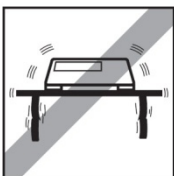
3.4 Embalaje / devolución



- ⇒ Todos los componentes del embalaje original deben guardarse para el caso de una eventual devolución.
- ⇒ El transporte de la devolución siempre se ha de efectuar en el embalaje original.
- ⇒ Hay que volver a montar las protecciones de transporte.
- ⇒ Todas las unidades, p. ej. la pantalla protectora de vidrio, el platillo de la balanza, la alimentación etc. tienen que estar asegurados para no resbalar y dañarse.

3.5 Condiciones ambientales

No emplear la plataforma de pesada en entornos húmedos o corrosivos. No sumergir nunca los productos electrónicos en líquidos.



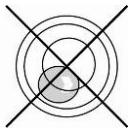
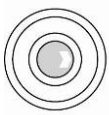
Observar las siguientes condiciones del medio ambiente:

- ⇒ Ninguna radiación solar directa
- ⇒ Ninguna corriente de aire fuerte
- ⇒ Ninguna oscilación excesiva de la temperatura
- ⇒ Margen de temperatura $-10\text{ }^{\circ}\text{C}$ hasta $+40\text{ }^{\circ}\text{C}$.

3.6 Nivelado

Sólo una plataforma de pesada instalada exactamente en posición horizontal suministrará resultados de pesada exactos.

La plataforma de pesada debe nivelarse en la primera instalación y después de cada cambio de sitio.



⇒ Poner la balanza en posición horizontal usando las patas con tornillos. La burbuja de aire del nivel ha de estar centrada

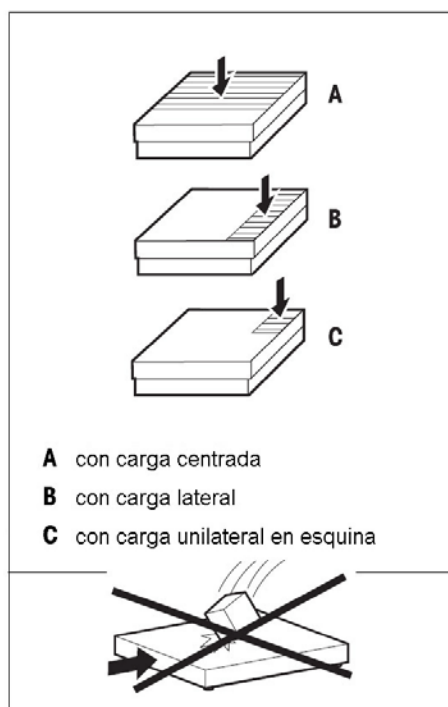
3.7 Conexiones en el terminal de pesada

Salida de la celda de carga	Conexión con la plataforma de la balanza KERN KXP V20
EXC+(5V)	Véase las indicaciones técnicas de la celda de carga.
EXC-(0)	
SIG-	
SIG+	

4 Límites de operación

La plataforma de pesada es de solidez extrema, de modo que si se sobrepasa ocasionalmente la carga máxima de pesada no se origina ningún daño.

La carga límite estática, es decir, la carga máxima admitida depende de la forma de recibir la carga (posición A – C). La carga límite estática máxima no se debe sobrepasar.



⇒ Evitar la caída de las cargas, su colocación violenta y los golpes laterales.

Modelo	A	B	C
KXP 6V20LM	9 kg	6 kg	3 kg
KXP 15V20M / KXP15V20LM	22 kg	15 kg	7 kg
KXP 30V20M / KXP30V20LM	45 kg	30 kg	15 kg
KXP 60V20M / KXP 60V20LM	90 kg	60 kg	30 kg
KXP150V20M / KXP 150V20LM	225 kg	150 kg	75 kg
KXP300V20M	450 kg	300 kg	150 kg

5 Limpieza

- ⇒ Limpiar la plataforma de pesada con un trapo blando, empapado con un agente de limpieza poco fuerte.
- ⇒ Quitar el plato de carga y eliminar la suciedad así como los cuerpos extraños que se han acumulado abajo, sin utilizar para ello ningún objeto duro. No abrir la plataforma de pesada.

6 Datos técnicos

6.1 Medidas en mm

Modell	b	c	d	f	h
KXP 6V20LM	240	68	86	300	38
KXP 15V20M	240	68	86	300	38
KXP15V20LM	300	72	89	400	37
KXP 30V20M	300	72	89	400	37
KXP30V20LM	400	95	130	500	65
KXP 60V20M	300	72	89	400	37
KXP 60V20LM	400	95	130	500	65
KXP150V20M	400	95	1230	500	65
KXP 150V20LM	500	100	132	650	65
KXP300V20M	500	100	132	650	65

6.2 Datos técnicos de la célula de pesado

Sensibilidad	2.0±0.2 mV/V
Resistencia de entrada	406±6 Ω
Resistencia de salida	350±3 Ω
Alimentación	5~12 VDC
Admisión	C3

6.3 Preload, Deadload and Overload settings

Kern model	max. Preload* (kg) * = carga preliminar adicional	Center Overload Protection circa (kg)	Corner Overload Protection circa (kg)	Loadcell Capacity (kg)
KXP 6V20 LM	1.86	8.5	4.8	10
KXP 15V20 M	2.86	23	12	30
KXP 15V20 LM	2.86	23	12	30
KXP 30V20 M	10.52	46	24	50
KXP 30V20 LM	10.52	46	24	50
KXP 60V20 M	35.52	85	48	100
KXP 60V20 LM	35.52	85	48	100
KXP 150V20 M	90.98	200	120	200
KXP 150V20 LM	136.14	270	120	300
KXP 300V20 M	186.14	550	240	500

Platform type	Platform dimension (mm)	Load-cell	TC	Class	Max	E _{max}	E _{min}	Y	V _{min}	n	T _{min}	T _{max}	Z	Cable-	P _{Lc}
		Typ	Nr.		Preload	-1	-4	-2	-3	-5	-6	oder	length		
					(kg)	(kg)	(g)	(g)					DR	(m)	
KXP 6V20 LM	300x240x86	L6D	D09-03.20	C3	1.86	10	0	5000	2	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7
KXP 15V20 M	300x240x86	L6D	D09-03.20	C3	2.86	30	0	5000	2	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7
KXP 15V20 LM	400x300x89	L6D	D09-03.20	C3	10.52	30	0	5000	10	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7
KXP 30V20 M	400x300x89	L6E	D09-03.21	C3	10.52	50	0	6000	10	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7
KXP 30V20 LM	500x400x130	L6E	D09-03.21	C3	10.52	50	0	6000	20	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7
KXP 60V20 M	400x300x89	L6G	D09-03.22	C3	35.52	100	0	6000	20	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7
KXP 60V20 LM	500x400x130	L6G	D09-03.22	C3	35.52	100	0	6000	50	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7
KXP 150V20 M	500x400x130	L6G	D09-03.22	C3	90.98	200	0	6000	50	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7
KXP 150V20 LM	650x500x132	L6G	D09-03.22	C3	136.14	300	0	6000	100	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7
KXP 300V20 M	650x500x132	L6G	D09-03.22	C3	186.14	500	0	6000	100	3000	-10	40	n _{LC}	3	0,7